

ข่าวสั้นผ่านมือถือ สื่อสมัยใหม่ของการขายข่าว

กีนวัฒน์ สร้อยกุดเรือ

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาภาษาและโครงสร้างของข่าวสั้นผ่านโทรศัพท์เคลื่อนที่ ผลการวิจัยพบว่า ด้วยปัจจัยของการจำกัดตัวอักษรในข้อความข่าวสั้นทำให้พบการใช้อักษรย่อ เครื่องหมาย คำตัดสั้นเป็นจำนวนมากและพบการใช้สำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ประเภทเปรียบเทียบ ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะของข่าวหนังสือพิมพ์ และโครงสร้างของข่าวมีลักษณะเป็นสี่เหลี่ยมคางหมู ซึ่งมีลักษณะคล้ายภาพพาดหัวข่าวและความน่าของการเขียนข่าวหนังสือพิมพ์

ABSTRACT

The propose of this study is to analyze the language and structure of short news messages via cellphone. The results show that factors such as the limitation of the number of characters in short news causes many abbreviations, symbols, and shortened words. Moreover, there are new idioms particularly those like idioms in newspapers. The news format is trapezoidal, which is similar to head and lead news in the newspaper.

ความสำคัญและที่มาของการวิจัย

มนุษย์เป็นสัตว์สังคมที่ต้องมีการสื่อสารกันอยู่ตลอดเวลาทั้งการสื่อสารภายในสังคมเดียวกัน และต่างสังคม ปัจจุบันความเจริญก้าวหน้าทางเทคโนโลยีใน เช่น โทรศัพท์ โทรศัพท์ อินเทอร์เน็ต และอื่นๆ ทำให้การสื่อสารระหว่างกันทำได้สะดวกและรวดเร็วยิ่งขึ้น

การสื่อสารคือการที่ผู้ส่งสารพยายามถ่ายทอดความรู้ ความคิด ความรู้สึก ความเชื่อ รวมถึงทัศนคติ ด้วยวิธีการพูดหรือเขียนไปยังผู้รับสารให้เข้าใจโดยผู้รับสารเองก็อาจจะใช้วิธีการอ่านหรือฟังอย่างใดอย่างหนึ่งหรือพร้อมกันให้เข้าใจตามความประสงค์ของผู้ส่งสารที่มากที่สุด กระบวนการดังกล่าวจำเป็นอย่างยิ่งที่ต้องการอาศัยภาษาเป็นสื่อ ดังที่ อวยพร พานิชและคณะ (2547: 1) กล่าวถึงภาษากับการสื่อสารว่า “ภาษาเป็นสื่อที่จะให้เนื้อหาเกาะเกี่ยวไปยังผู้รับสารให้เกิดความเข้าใจ” นอกจากนี้ องค์ประกอบของการสื่อสารที่สำคัญขาดอย่างใดอย่างหนึ่งไม่ได้ประกอบด้วย ผู้ส่งสาร สาร สื่อ และผู้รับสาร ซึ่งสื่อได้เข้ามามีอิทธิพลต่อกระบวนการในการสื่อสารในปัจจุบันเป็นอย่างมากโดยเฉพาะสื่อมวลชน

ปัจจุบันโทรศัพท์เคลื่อนที่ได้เข้ามามีบทบาทต่อการสื่อสารของมนุษย์เป็นอย่างมาก เพราะมีความสะดวกและรวดเร็วในการติดต่อสื่อสาร โทรศัพท์เคลื่อนที่มีราคาไม่สูงเหมือนอดีต นอกจากใช้ติดต่อสื่อสารแล้ว โทรศัพท์เคลื่อนที่ยังใช้งานได้หลายอย่างเช่น ฟังเพลง ดูหนัง เล่นอินเทอร์เน็ต ฟังวิทยุ และการส่งข้อความสั้นหรือเอสเอ็มเอส และจากปัจจัยของผู้ใช้โทรศัพท์เคลื่อนที่มีจำนวนมากและเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วนี้เอง ทำให้ผู้ประกอบการซึ่งเป็นสื่อมวลชนใช้ช่องทางดังกล่าวนำเสนอข่าว หรือขายข่าวผ่านทางข้อความสั้น หรือเอสเอ็มเอส (Short Message Service) อีกช่องทางหนึ่ง การส่งข้อความสั้นสามารถทำได้ระหว่างโทรศัพท์เคลื่อนที่ด้วยกัน หรือระหว่างโทรศัพท์เคลื่อนที่กับผู้ใช้บริการ และระหว่างศูนย์หรือหน่วยผู้ให้บริการที่เปิดให้บริการขายข่าวผ่านทางโทรศัพท์เคลื่อนที่

ที่ผ่านมาการศึกษาวิเคราะห์ภาษาในข้อความสั้นโดยมากเป็นการศึกษาข้อความสำเร็จรูปหรือเป็นการศึกษาข้อความสั้นที่ส่งถึงกันระหว่างโทรศัพท์เคลื่อนที่ด้วยกันและระหว่างโทรศัพท์เคลื่อนที่กับศูนย์ผู้ให้บริการโทรศัพท์เคลื่อนที่นั้นๆ ส่วนงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับภาษาข่าวโดยเฉพาะภาษาข่าวในสื่อต่างๆ ส่วนมากเป็นข่าวในสื่อหนังสือพิมพ์ จากการสำรวจข้อมูลเบื้องต้นผู้วิจัยพบว่า ปัจจุบันมีผู้ให้บริการขายข่าวผ่านข้อความสั้นเป็นจำนวนมาก และลักษณะภาษาดังกล่าวมีลักษณะที่สั้น กระชับ ด้วยข้อจำกัดของจำนวนตัวอักษรในข้อความในแต่ละครั้ง การใช้อักษรย่อ เครื่องหมายวรรคตอน การตัดหรือการละคำบางส่วน ยังสามารถสื่อความได้ ดังนั้นผู้วิจัยจึงได้ศึกษาการใช้ภาษา รูปแบบเนื้อหาข่าวในข้อความสั้นหรือการนำเสนอข่าวโดยใช้ข้อความสั้นจากสื่อโทรศัพท์เคลื่อนที่เป็นสื่อว่ามีลักษณะการใช้ภาษาในการสื่อความหมายอย่างไร

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษารูปแบบและโครงสร้างของการเขียนข่าวสั้นผ่านมือถือ
2. เพื่อศึกษาลักษณะการใช้ภาษาข่าวสั้นผ่านมือถือ

ขอบเขตของการวิจัย

การศึกษาครั้งนี้ผู้วิจัยได้นำข้อความข่าวจากสี่สำนักข่าวจำนวน 200 ข้อความ ได้แก่ Post News, MGR News, INN และ Daily News สำนักข่าวละ 50 ข้อความข่าว เก็บข้อมูลในช่วงเดือนมีนาคม 2550 และประเภทของข่าวที่เปิดรับเป็นประเภทของข่าวทั่วไป

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

ทำให้ทราบโครงสร้างและลักษณะการใช้ภาษาของข่าวสั้นผ่านมือถือซึ่งเป็นประโยชน์ต่อการศึกษารากษาศาสตร์ภาษาไทยและต่อการศึกษาทางด้านสื่อสารมวลชน

วิธีการดำเนินการวิจัย

1. เปิดรับข่าวสั้นผ่านมือถือจากสี่สำนักข่าวดังต่อไปนี้ Post News, MGR News, INN และ Daily News ตลอดทั้งเดือนมีนาคม 2550
2. คัดเลือกข้อความข่าวจากสี่สำนักข่าวทั้งสี่ด้วยวิธีการสุ่มอย่างง่าย สำนักข่าวละ 50 ข้อความข่าว
3. ศึกษางานเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องเพื่อเป็นแนวทางในการวิเคราะห์
4. วิเคราะห์ข้อมูลด้วยการหาค่าความถี่ และหาค่าร้อยละ
5. เสนอข้อมูลผลการวิจัยแบบพรรณนาวิเคราะห์

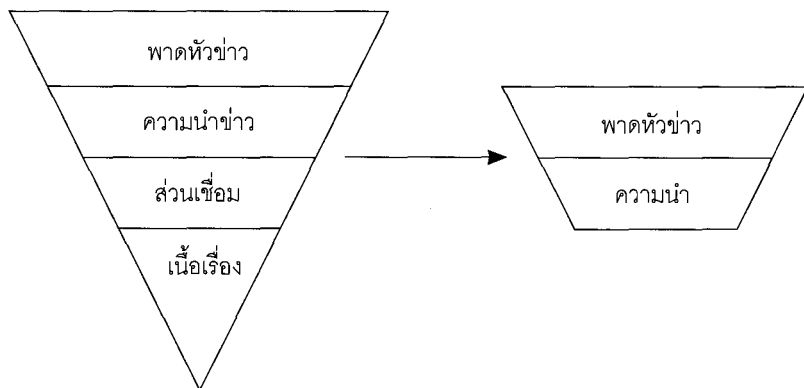
สรุปผลการวิจัย

สรุปผลการวิจัย ได้ดังนี้

1. รูปแบบและโครงสร้าง

โดยทั่วไปลักษณะการเรียบเรียงข่าวที่ออกมาในรูปแบบสิ่งพิมพ์ที่อาศัยภาษาเขียนเป็นสื่อ จะมีการเรียบเรียงข่าวแบบพีระมิดหัวกลับ Inverted Pyramid จากการศึกษาลักษณะของการเรียบเรียงข่าวในสื่อโทรศัพท์มือถือพบว่า มีลักษณะเป็นสี่เหลี่ยมคางหมู กล่าวคือ การใช้ภาษาและการสื่อความ (เนื้อหาข่าว) มีลักษณะคล้ายการใช้ภาษาพูดหัวข่าวและความนำข่าวในการเรียบเรียงข่าวหนังสือพิมพ์

การเรียบเรียงข่าวแบบพีระมิดหัวกลับ (SMS NEWS)



นรินทร์ นำเจริญ (2549: 209-210) กล่าวถึง การเขียนความน่าข่าว (Lead) ว่าเป็นการนำประเด็นสำคัญที่สุดของเหตุการณ์มาเขียน และมีหน้าที่สำคัญในการให้รายละเอียดที่สั้นที่สุดของเนื้อหาอ่านแล้วจะรู้โครงสร้างรายละเอียดทั้งหมดของข่าว ดังนั้น ด้วยข้อกำหนดของการจำกัดตัวอักษรในการสื่อข่าวในแต่ละข้อความข่าว จึงทำให้ไม่มีองค์ประกอบของเนื้อเรื่องที่เป็นการขยายความข่าวให้มีความชัดเจน

2. สลีการเขียนข่าว

ข่าวสั้นผ่านมือถือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้เป็นข่าวทั่วไป ได้แก่ ข่าวเศรษฐกิจ การเมือง สังคม สภาพอากาศและอื่นๆ ตามสภาพเหตุการณ์และความน่าสนใจของเหตุการณ์ที่มีผลกระทบต่อผู้อ่าน ดังนั้นลีการรายงานข่าวจึงเป็นการเขียนแบบรายงานข้อเท็จจริง (Fact Story)

ตัวอย่าง

ปตท.นำเรื่องปรับขึ้นราคาเบนซินอีกลิตรละ 40 สต. พรุ่งนี้

(Daily News 5/03/2007)

จากตัวอย่างเป็นการรายงานข่าวที่แจ้งข้อเท็จจริงเรื่องการปรับราคาน้ำมันเบนซิน ผลของข้อเท็จจริงดังกล่าวมีผลในวันรุ่งขึ้น

3. การใช้เครื่องหมาย การบอกเวลา การเขียนจำนวนนับ

3.1 การใช้เครื่องหมาย

จากการศึกษาพบว่าเครื่องหมายที่ใช้ในข้อความข่าวสั้นผ่านมือถือมีทั้งสิ้น 9 เครื่องหมาย สามารถเรียงลำดับการใช้จากมากไปหาน้อยได้ดังนี้ เครื่องหมายมหัพภาค, เครื่องหมายติงค์, เครื่องหมาย

ไปยาลน้อย, เครื่องหมายไปยาลใหญ่, เครื่องหมายนขลิขิต, เครื่องหมายทับ, เครื่องหมายอัศเจรีย์, เครื่องหมายจุลภาค, เครื่องหมายอัฒประกาศ และเครื่องหมายทวิภาค โดยเครื่องหมายดังกล่าวมีวิธีใช้ดังนี้

3.1.1 เครื่องหมายมหัพภาค (.)

พบการใช้เครื่องหมายมหัพภาคมากที่สุดร้อยละ 75.5 โดยมีวัตถุประสงค์ในการใช้เพื่อกำกับอักษรย่อภาษาไทยมากที่สุด นอกจากนี้ยังพบใช้ในตัวเลขบอกเวลาอีกด้วย การใช้มหัพภาคกำกับตัวย่อภาษาไทยจำนวนมากเป็นผลมาจากพื้นที่จำกัดในการนำเสนอเนื้อหาข่าว ซึ่งจะได้กล่าวโดยละเอียดในส่วนของ การใช้ตัวย่อต่อไป

ตัวอย่าง

ผู้ค้าน้ำมันทุกรายขึ้นเบนซิน 40 สต.แก๊สโซฮอล์อีก 20 สต.มีผล05.00น.พรุ่งนี้

(POST NEWS—03/03/2007)

3.1.2 เครื่องหมาย ‘ ___ ’

เครื่องหมายนี้ไม่มีชื่อและไม่ปรากฏการใช้ในภาษาไทย แต่พบในข่าวสั้นผ่านมือถือร้อยละ 18.5 และพบว่าเครื่องหมายนี้ใช้เฉพาะกับสำนักข่าว Daily News ส่วนอีก 3 สำนักข่าว ไม่ปรากฏการใช้เครื่องหมายนี้

การใช้เครื่องหมายดังกล่าวมีวัตถุประสงค์เพื่เน้นคำ หรือกลุ่มคำเท่านั้นโดยใช้กำกับชื่อบุคคลหรือสมญานาม หน่วยงานและกลุ่มคำนามทั่วไป

ตัวอย่าง

กรม. ตั้ง ‘โมฆิต บันเปี่ยมรัษฎ์’ ดูภาพรวมเศรษฐกิจ

(Daily News—06/03/2007)

ครอบครัว ‘ทมทิตวงศ์’ ฟังกองปราบฯ ร้องตรวจที่มาสาร ‘เอพริดีน’ ในตัวหมอเฝ้า

(Daily News—05/03/2007)

นายกฯยืนยันชัดปรับกรม.แค่ชุดเล็ก ‘เสถนัน’ วอนรมต.ออกทั้งชุด

(Daily News—03/03/2007)

3.1.3 เครื่องหมายอัศเจรีย์ (!)

พบการใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์เพียง 24 ข้อความข่าว คิดเป็นร้อยละ 23 การใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์เพื่อต้องการเน้นย้ำความหมายและเรียกร้องความสนใจ โดยมีเจตนาแสดงอาการตกใจ ประหลาดใจ เสียใจ หรือหลังคำอุทาน ตามวัตถุประสงค์ของการใช้เครื่องหมายดังกล่าว

ข่าวสั้นผ่านมือถือพบว่าการใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์หลังคำกริยาหรือหลังคำวิเศษณ์
แต่มีวัตถุประสงค์ในการเน้นความหมายของคำกริยาและคำวิเศษณ์มากที่สุด ส่วนการใช้เครื่องหมาย
ดังกล่าวในกลุ่มคำหรือประโยคมีน้อยมาก เช่น

‘หมอเฒ่า’ ไม่มา—ศาลลุยเอง! เผอิญสืบถึง รพ.ศรีธัญญา

(Daily News—02/03/2007)

3.1.4 เครื่องหมายไปยาลน้อย (๗)

พบการใช้เครื่องหมายไปยาลน้อย (๗) ร้อยละ 31.5 โดยมีวัตถุประสงค์ ในการย่อคำ
ในบางข้อความพบการใช้เครื่องหมายนี้ถึง 2 แห่งภายในข้อความเดียว เช่น

09.15 น. พนง.ITVบุกทำเนียบฯร้องอย่าระงับออนแอร์ ด. —นายกฯรับปากพิจารณาให้

(INN—06/03/2007)

11.55 น. สุรยุทธ์เข้าบ้านพิษณุรว.พม.,เลขานุการรรับ-สื่อตามติดเฝนครม.แน่น

(INN—03/03/2007)

นอกจากนี้ยังพบการใช้เครื่องหมายไปยาลน้อย (๗) ที่น่าสนใจคือ มีการใช้เครื่องหมาย
ดังกล่าวละกรรมของกริยาที่นำเครื่องหมายไปยาลน้อยไปต่อท้าย เช่น

วันเฝ้าบ.น.6-ผกก.สน.ปทุมวัน รับทราบหาละเว้นฯต่อป.ช./มานิต เปี้ยวันัด

(MGR News—01/03/2007)

จากตัวอย่างข้อความข้างต้นเป็นการละคำว่า “หน้าที่” ซึ่งเป็นกรรมของกริยา “ละเว้น”

การเพิ่มหน้าที่ของเครื่องหมายไปยาลน้อยเพื่อการย่อคำและละคำ การใช้เครื่องหมาย
ดังกล่าวมีหน้าที่ในการย่อคำให้สั้นลง และการละกรรมของกริยาที่เครื่องหมายนี้ไปต่อท้าย เป็นผล
มาจากปัจจัยด้านการจำกัดตัวอักษรในแต่ละข้อความ

ตัวอย่าง

ตุลาการฯ	ทำเนียบฯ	นายกฯ	กองปราบฯ
สลากกินแบ่งฯ	โปรดเกล้าฯ	ทูตเกล้าฯ	กรมประชาฯ

3.1.5 เครื่องหมายยัติภังค์ (-)

พบเครื่องหมายยัติภังค์ ร้อยละ 59 ในข้อความข่าวสั้น พบการใช้ในความหมาย “ถึง”
และมีวัตถุประสงค์ในการแยกประเด็นข่าวในข่าวเดียวกัน และใช้เพื่อเป็นการขยายความ นอกจากนี้
การขยายประเด็นในข้อความข่าวยังพบว่ามีการละประธานโดยใช้เครื่องหมายยัติภังค์ และตามด้วย
กริยาของประเด็นที่ 2 ในเนื้อความข่าวเดียวกันเลย

ตัวอย่าง

โมฆิตเผยกรม.ใหม่อยู่ตน.เดิมดูศก.ภาพรวม-หนนจลงภพนั่งขุนคลังชี้มีผลงาน

(POSTNEWS—06/03/2007)

ธีรภัทร์เครือดยังปิดตอบสื่อหม่อมอุ้ยไขก๊อ-งดพุดลาออกตามหรือไม่

(POSTNEWS—01/03/2007)

3.1.6 เครื่องหมายทับ (/)

การใช้เครื่องหมายทับพบการใช้ในข้อความข่าวสั้นร้อยละ 15 โดยมีวัตถุประสงค์ในการใช้ในการแยกประเด็นในข้อความข่าวมากที่สุด ซึ่งพบว่ามีการละประธานโดยใช้ประธานตัวเดียวกันกับประธานในประเด็นแรก คล้ายกับการใช้เครื่องหมายยัติภังค์ รองลงมาคือใช้ในความหมายต่อ (หน่วย) และใช้ในการแบ่งกลุ่มคำย่อพบน้อยที่สุดคือเพียงข้อความเดียว

ตัวอย่าง

(1)เอแบคโพลชี้คนกรุงร้อยละ70หนุนนายกฯอยู่ครบวาระ/แนะเร่งแก้ไขเศรษฐกิจ

(MGR News—05/03/2007)

(2)พนักงานไอทีวี จี้ รัฐบาลอย่าหยุดออกอากาศ/อ้างปช.เสียประโยชน์

(MGR News—05/03/2007)

(3)เบนซิลขึ้น 40 สต./ลิตร-แก๊สโซฮอล์ขึ้น 20 สต./ลิตร มีผล05.00 น.พรุ่งนี้

(Daily News—03/03/2007)

(4)10.56 น.โฆษกทบ.เผยสนธิมอบนโยบาย 3 เกาะหวังดับไปได้-เกาะติดพท./ปชท./ใจได้

(INN—04/03/2007)

ข้อความ (1) และ (2) เป็นการใช้เครื่องหมายทับเพื่อแยกประเด็นข่าวโดยละประธานในประเด็นที่สอง ข้อความที่ (3) ใช้เครื่องหมายทับในความหมายต่อหน่วย และข้อความ (4) ใช้เพื่อแบ่งกลุ่มคำย่อ

3.1.7 เครื่องหมายัญประกาศ

พบการใช้เครื่องหมายัญประกาศ “ ” จากข้อความข่าวที่นำมาวิเคราะห์ร้อยละ 5.5 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อต้องการเน้นย้ำคำ โดยคำที่พบดังกล่าวเป็นชื่อ สมณานาม และคำนาม โดยมีวัตถุประสงค์คล้ายการใช้เครื่องหมาย ‘ ’ นอกจากนี้ยังพบการใช้เครื่องหมายัญประกาศเพื่อเน้นย้ำวลี แต่พบน้อยมาเพียงตัวอย่างเดียวเท่านั้น

ตัวอย่าง

“บิ๊กแอ๊ด” “เสรีพิสุทธ์” “บิ๊กบัง” “ไหม”
“ไอหนึ่ง” “ฉลองภพ” “ทิพาวดี”

3.1.8 เครื่องหมายจุลภาค (.)

พบการใช้เครื่องหมายจุลภาคร้อยละ 10.5 โดยมีวัตถุประสงค์ในการใช้ดังนี้
ใช้คั่นจำนวนตัวเลข

ตัวอย่าง

‘จุลยุทธ’ ยันไม่ไข้งบกลาง 1,200 ล้านบาทบริหาร ‘ไอทีวี’

(Daily News—01/03/2007)

ใช้คั่นนามซึ่งใช้กริยาเดียวกัน

ตัวอย่าง

โปรดเกล้าฯฉลองภพ-รมว.คลัง,ไพบุลย์ควบรองนายกฯ,พลเดช-รมช.พม.มรกต-รมช.สธ

(POSTNEWS—07/03/2007)

ใช้คั่นกลุ่มตัวเลข

ตัวอย่าง

ผลสลากงวด1มี.ค.รางวัลที่1คือ742425เลขท้าย3ตัว949,294,942,801และ2ตัว61

(POSTNEWS—01/03/2007)

ใช้แยกประเด็น

ตัวอย่าง

11.55 น. สุธฤทธ์เข้าบ้านพิษฯรมว.พม.,เลขานายกฯรอรับ-สื่อตามติดเฝนครม.แน่น

(INN—03/03/2007)

3.1.9 เครื่องหมายทวิภาค (:)

พบการใช้เครื่องหมายทวิภาคในการขยายความร้อยละ 1.39 ซึ่งใช้ในการขยายความ

ตัวอย่าง

ผลสลากกินแบ่งฯ-เลขท้าย 3 ตัว : 949,294,942,801-2 ตัว : 61-รางวัลที่ 1: 742425

(Daily News—01/03/2007)

3.2 การบอกเวลา

เนื่องด้วยการนำเสนอข่าวเป็นประเภทข่าวทั่วไป และเป็นข่าวด่วนเพื่อให้ผู้รับข่าวทราบ ข่าวดังกล่าวอาจมีผลต่อการดำเนินชีวิต การบอกเวลาในข่าวจึงเป็นการบอกจุดของเวลาในปัจจุบันและอนาคตของผลหรือเหตุการณ์ของข่าวที่จะมีการเปลี่ยนแปลงจากการศึกษาพบว่า มีการใช้คำบอกเวลาถึงร้อยละ 50

วิธีการบอกเวลามี 2 กรณี ดังนี้

กรณีที่ 1 เหตุการณ์ในข่าวเกิดขึ้นแล้ว จากการศึกษาปรากฏว่าพบคำบอกเวลาของเหตุการณ์ของข่าวที่เกิดขึ้นแล้วน้อยมากโดยมากพบการบอกเวลาเป็นถ้อยคำ เช่น วันนี้ เย็นนี้ คำวานนี้ เนื่องจากการนำเสนอข่าวเป็นข่าวด่วนเพื่อเป็นการประหยัดพื้นที่ในการเขียนข่าวจึงไม่พบการบอก วัน เดือน ปี ของข่าวทั้งหมด

กรณีที่ 2 เมื่อต้องการแจ้งผลของข่าวที่จะเกิดในช่วงเวลา ในอนาคต จะใช้ทั้งตัวเลขและกลุ่มคำ เช่น 7 มี.ค., 5–9 มี.ค. นี้, 10.00 น. วันนี้ ทุกข้อความข่าวของสำนักข่าว INN จะพบการลงเวลาของเหตุการณ์ข่าวก่อนลงข้อความข่าว ซึ่งลักษณะแตกต่างไปจากข้อความข่าวจากสำนักข่าวอื่นๆ เพราะการนำเสนอข่าวของ INN เป็นการนำเสนอข่าวด่วน

3.3 การเขียนคำบอกจำนวนนับ

จากข้อความข่าวที่นำมาวิเคราะห์ 200 ข้อความข่าว พบการใช้บอกจำนวนถึง 94 ข้อความข่าว และพบการใช้คำลักษณนามหลังการบอกจำนวนถึงร้อยละ 51.06 และพบการไม่ใช้ลักษณนามถึงร้อยละ 48.93 และการไม่ใช้ลักษณนามนี้พบการใช้จำนวนนับตามด้วยคำนามถึงร้อยละ 45.65

ตัวอย่างการใช้คำลักษณนาม

รถไฟฟ้า ‘บีทีเอส’ ปรับขึ้นราคา 5 บาทพรุ่งนี้-คงที่ 15-45 บาท

(Daily News—28/02/2007)

ตัวอย่างการไม่ใช้ลักษณนาม

โจรได้ประกบยิงคู่สามีภรรยา 2 รายซ้อนที่ยะลาดับ 1 เจ็บ 3 ที่ปัตตานีดับอีก 1

(Daily News—05/02/2007)

4. การใช้ถ้อยคำ

4.1 การสะกดการันต์

จากตัวอย่าง 200 ข้อความข่าว พบเพียง 1 ข้อความข่าวที่มีการสะกดการันต์ผิด ซึ่งต่างจากการศึกษาของ ทินวัฒน์ สร้อยกุดเรือ (2549) ที่ศึกษาภาษาในข้อความสั้น (SMS) ซึ่งใช้ส่งระหว่าง

บุคคลพบการสะกดการันต์ที่ผิดหลักไวยากรณ์จำนวนมาก ภาษาในข้อความข่าวผ่านโทรศัพท์เคลื่อนที่จะพบการสะกดที่ถูกต้อง เพื่อไม่ให้เกิดข้อผิดพลาดในการสื่อความหมาย และเพื่อให้ข้อความมีความน่าเชื่อถือ

4.2 คำทับศัพท์¹

4.2.1 จากการวิเคราะห์ข้อความข่าวสั้น 200 ข้อความ พบการทับศัพท์ภาษาอังกฤษเขียนด้วยอักษรไทย 63 ข้อความคิดเป็นร้อยละ 31.5 ซึ่งโดยมากเป็นคำที่ไทยรับมาและใช้ทับศัพท์จนเป็นที่ยอมรับ เช่น วีดีโอ เบนซิน ลิตร ดีเซล บั้ม แก๊สโซฮอล

4.2.2 นอกจากนี้ยังพบการทับศัพท์ในกรณีที่เป็นชื่อเฉพาะ เช่น ชื่อสารเสพติด, ชื่อพนักงานกีฬา

ตัวอย่าง

‘มาเกซ’ไล่อัดแอมป์ ‘บาสเกซ’ร่วงยก7 ขึ้นนั่งบัลลังก์ชูเปอร์แบนต์มาWBC

(Daily News—04/03/2007)

ครอบครัว‘ทมทิตขงค์’ฟังกองปราบฯ ร้องตรวจที่มาสาร ‘เอฟรีติน’ในตัวหมอเผ่า

(Daily News—05/03/2007)

4.2.3 จาก 200 ข้อความข่าวพบการทับศัพท์ที่เขียนโดยเป็นภาษาอังกฤษเพียง 1 ข้อความเท่านั้น ในคำว่า onair จากตัวอย่าง การใช้คำทับศัพท์ที่เขียนภาษาอังกฤษอาจมีผลมาจากพื้นที่หรือข้อจำกัดในจำนวนตัวอักษรซึ่งเมื่อถอดแล้วเขียนเป็นภาษาไทยหรือใช้ศัพท์บัญญัติจำนวนตัวอักษรยังมีจำนวนที่มากกว่าการใช้ทับศัพท์ซึ่งเขียนอักษรภาษาอังกฤษ

4.3 การใช้อักษรย่อ²

จากการศึกษาพบการใช้อักษรย่อเป็นจำนวนมากถึงร้อยละ 72 ของข้อมูลทั้งหมด และในบางข้อความข่าวพบการใช้อักษรย้อมากกว่า 2 แห่ง และบางข้อความพบการใช้อักษรย้อมากถึง 6 แห่งในข้อความเดียวกัน

ตัวอย่าง

สปน.เตรียมตัวจ้างอสมท.บริหารTV100ล./ด.เริ่ม7มีค.-ถกตั้งMDใหม่พุ่งนี้

(POSTNEWS—01/03/2007)

15.23 น. ปธ.คมช.ปิดเกาเหลานายกยันหนุมนโฆษิตคุมศก.ห่วงคลื่นได้นำพท.ภ.2

(INN—01/03/2007)

¹ งานวิจัยนี้ในกรณีที่เป็นการย่อคำโดยใช้ตัวอักษรภาษาอังกฤษไม่ถือว่าเป็นคำทับศัพท์

² การใช้อักษรย่อในงานวิจัยนี้หมายถึงอักษรย่อที่เป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษด้วย

การใช้อักษรย่อในข้อความข่าวสั้นเป็นตัวอักษรย่อที่มีการใช้ และเป็นที่รู้จักและยอมรับของคนทั่วไป ด้วยข้อจำกัดของการกำหนดตัวอักษร จำนวนการใช้อักษรย่อในปริมาณที่มากเพื่อเป็นการประหยัดพื้นที่ในการเขียนข่าว ขณะเดียวกันบางข้อความก็สร้างความสับสนในการตีความหมายเช่นกัน เพราะอักษรย่อที่ใช้ยังไม่เป็นที่นิยมและยอมรับและผู้เขียนคิดใช้ขึ้นเอง เช่น

ตัวอย่าง

11.55 น. สุธฤทธิ์เข้าบ้านพิษารมว.พม.,เลขานายกฯรอรับ-สื่อตามติดไผ่กรม.แน่น

(INN-03/03/2007)

4.4 การใช้คำตัดสับ

จากการศึกษาพบการใช้คำตัดสับจำนวนมาก ซึ่งลักษณะของคำตัดสับเป็นลักษณะของภาษาของพาดหัวข่าว การพบการใช้คำตัดสับจำนวนมากเป็นผลมาจากข้อจำกัดของการกำหนดตัวอักษร

ตัวอย่าง

เผย	—————>	เปิดเผย
ยัน	—————>	ยืนยัน
หนุน	—————>	สนับสนุน
แนะ	—————>	แนะนำ
ตั้ง	—————>	แต่งตั้ง
ร้อง	—————>	ร้องเรียน, ขอร้อง
ชี้	—————>	ชี้แจง

การใช้คำตัดสับดังกล่าวเป็นการตัดคำกริยาที่เป็นคำซ้อน โดยเลือกใช้พยางค์ใดพยางค์หนึ่ง นอกจากปัจจัยของการจำกัดตัวอักษรแล้ว ยังส่งผลให้เนื้อหาวลีลาของการเขียนข่าวน่าสนใจด้วย นอกจากนี้ยังพบการตัดคำในคำนาม ซึ่งพบเพียงคำเดียว คือ หลัฐาน เป็น ฐาน

4.5 การใช้คำราชาศัพท์

เนื่องจากการวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยมีขอบเขตในการรับข่าวสารทั่วไป ดังนั้นจึงมีข่าวในราชสำนักไม่มากนัก และพบว่ามีการสะกดและใช้คำราชาศัพท์ได้ถูกต้องเพื่อให้ข้อความข่าวมีความน่าเชื่อถือ

ตัวอย่าง

‘เจ้าหญิงลัลลา’ พระชายาภักษัตริย์โมร็อกโกมีพระประสูติกาลเป็นพระราชธิดา

(Daily News-01/03/2007)

นายกฯเผยกลางเวทีวันนักข่าวยันไม่ถอดใจระบอบรับเล็กกรรม.รอไฟหลังทุลเกล้าฯ

(POSTNEWS-05/03/2007)

4.6 การใช้คำสแลง

จากการวิเคราะห์พบการใช้คำสแลงจำนวนไม่มากคำสแลงที่พบเช่น แบ็ก บีม ไฟใต้ สาเหตุที่ข้อความข้างดังกล่าวไม่พบคำสแลงในปริมาณที่มากเพราะป้องกันความผิดพลาดในการสื่อความหมาย

ตัวอย่าง

‘อิรภัทร์’ ไม่รู้ไม่เข้าใจปัญหา ‘พีทีวี’ แบ็กออกอากาศ-บ๊ายให้ถาม กปส.

(Daily News—02/03/2007)

ม.หอการค้าเผยการเมือง-ไฟใต้-บาทแข็งกดดันผู้บริโภคพ.ลดอยู่ที่73.4

(POSTNEWS—08/03/2007)

4.7 การใช้สำนวน

การใช้สำนวนซึ่งเป็นถ้อยคำที่มีความหมายเฉพาะพิเศษในข้อความข้างต้น ส่วนมากพบการใช้สำนวนที่สร้างขึ้นใหม่และเป็นสำนวนประเภหพูดเปรียบเทียบ และเป็นสำนวนที่ใช้ในแวดวงของภาษาหนังสือพิมพ์และเป็นที่ตกลงเข้าใจ ความหมายร่วมกัน ตัวอย่างเช่น เกาเหลา คลื่นได้นำ มือลั่นโกมือมืด

ตัวอย่าง

11.28 น. ตร.นับร้อยคุมมือลั่นโก2แหม่มท่าแผน-รวบเพิ่มอีก2ร่วมอำพรางหลักฐาน

(INN—04/03/2007)

15.23 น. ปช.คมช.ปิดเกาเหลานายกยันหนุนโมฆะตุคตศก.ไม่ห่วงคลื่นได้นำพท.ภ.2

(INN—04/03/2007)

อภิปรายผล

ผลการวิจัยทำให้ทราบลักษณะโครงสร้างของการเขียนข่าวเป็นสี่เหลี่ยมคางหมู ซึ่งพิจารณาจาก 2 ประเด็นหลักคือ 1. การใช้ภาษา 2. การนำเสนอเนื้อหาข่าว กล่าวคือ เมื่อนำวิธีการเขียนข่าวของสื่อหนังสือพิมพ์ที่นิยมเรียบเรียงข่าวแบบพีระมิดหัวกลับซึ่งมีโครงสร้างสี่ส่วนคือ 1. พาดหัวข่าว 2. ความนำข่าว 3. ส่วนเชื่อม 4. เนื้อเรื่อง โครงสร้างของข่าวสั้นผ่านมือถือจะพบส่วนที่ 1 และ 2 เท่านั้น กล่าวคือ การใช้ภาษาในข่าวสั้นผ่านมือถือมีลักษณะคล้ายการใช้ภาษาพาดหัวข่าวหนังสือพิมพ์และการนำเสนอเนื้อหาข่าวมีลักษณะคล้ายการเขียนคำนำข่าวที่เป็นการนำเสนอประเด็นหลักที่สำคัญที่สุดมาเขียน

ข้อเสนอแนะ

ควรมีการศึกษาภาษาข่าวในสื่อประเภทต่างๆ โดยเฉพาะสื่อประเภทอิเล็กทรอนิกส์ เพื่อศึกษาการใช้ภาษาและโครงสร้างการเขียนข่าว

บรรณานุกรม

- ทินวัฒน์ สร้อยกุดเรือ. 2550. “ข้อความสั้น (SMS): ภาษาสะท้อนภาพลักษณ์วัยรุ่นไทย.” **วารสารมนุษยศาสตร์** 14, 1 (มกราคม-มิถุนายน): 32-42.
- นรินทร์ นำเจริญ. 2549. **ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับการรายงานข่าว**. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- อวยพร พานิช และคณะ. 2547. **ภาษาและหลักการเขียนเพื่อการสื่อสาร**. พิมพ์ครั้งที่ 3. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.